

## Zaak C-36/96

**F. Günaydin e. a.**  
**tegen**  
**Freistaat Bayern**

(verzoek van het Bundesverwaltungsgericht  
om een prejudiciële beslissing)

„Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Besluit van Associatieraad —  
Vrij verkeer van werknemers — ‚Behoren tot legale arbeidsmarkt van Lid-Staat’ en  
‚legale arbeid’ — Tijdelijke en voorwaardelijke arbeids- en verblijfsvergunning —  
Verzoek tot verlenging van verblijfsvergunning — Misbruik van recht”

Conclusie van advocaat-generaal M. B. Elmer van 29 april 1997 ..... I - 5145  
Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 30 september 1997 ..... I - 5159

### Samenvatting van het arrest

1. *Internationale overeenkomsten — Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Vrij verkeer van personen — Werknemers — Toegang van Turks onderdaan tot arbeid in loondienst te zijner keuze in Lid-Staat en daarbij behorend recht van verblijf — Voorwaarden — Voorafgaand verrichten van legale arbeid — Begrip (Besluit nr. 1/80 van Associatieraad EEG-Turkije, art. 6, lid 1)*

2. *Internationale overeenkomsten — Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Vrij verkeer van personen — Werknemers — Toegang van Turks onderdaan tot arbeid in loondienst te zijner keuze in Lid-Staat en daarbij behorend recht van verblijf — Verlenging van verblijfsrecht — Misbruik — Voorwaarden*

(Besluit nr. 1/80 van Associatieraad EEG-Turkije, art. 6, lid 1)

1. Artikel 6, lid 1, van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG-Turkije moet aldus worden uitgelegd, dat een Turks onderdaan die in een Lid-Staat op legale wijze gedurende meer dan drie jaar ononderbroken een reële en daadwerkelijke economische activiteit heeft verricht bij dezelfde werkgever, en wiens situatie als werknemer niet objectief verschilt van die van de andere werknemers van deze werkgever of in de betrokken sector die dezelfde of een vergelijkbare functie vervullen, tot de legale arbeidsmarkt van die Lid-Staat behoort en legale arbeid verricht in de zin van die bepaling. Een dergelijke Turkse onderdaan kan derhalve aanspraak maken op verlenging van zijn vergunning tot verblijf in de Lid-Staat van ontvangst, ook al had hij slechts vergunning verkregen tot het tijdelijk verrichten van arbeid bij een met name genoemde werkgever, teneinde zich vertrouwd te maken met en zich voor te bereiden op een functie bij een van de dochterondernemingen van die werkgever in Turkije, en al had hij enkel voor dat doel een arbeids- en een verblijfsvergunning verkregen.
2. Het feit dat een Turkse werknemer zijn verblijf in de Lid-Staat van ontvangst wil verlengen, terwijl hij de beperking daarvan uitdrukkelijk had aanvaard, levert geen misbruik op. De omstandigheid dat deze werknemer had verklaard voornemens te zijn om naar Turkije terug te keren na in de betrokken Lid-Staat arbeid in loondienst te hebben verricht om zich verder in zijn vak te bekwamen, ontnemt de betrokkene niet de rechten die voortvloeien uit artikel 6, lid 1, van besluit nr. 1/80, tenzij voor de verwijzende rechter komt vast te staan dat deze verklaring door de werknemer uitsluitend werd afgelegd om in de Lid-Staat van ontvangst een arbeids- en een verblijfsvergunning te verkrijgen zonder dat hij daar recht op had.